**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 115 (1989)

**Heft:** 22

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

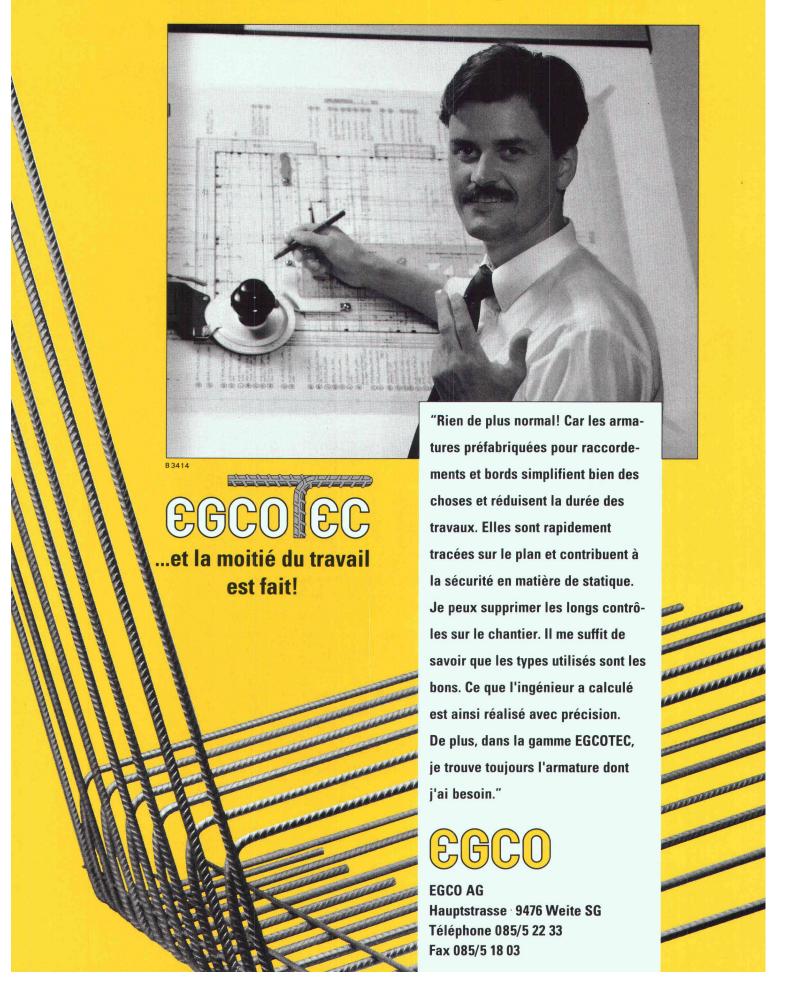
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## "Avec des armatures prêtes à la pose, j'y gagne lors de l'étude du projet déjà!"

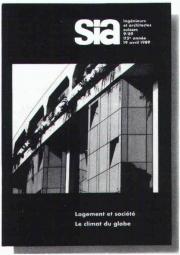


# Placez vos annonces aux sources même de l'information à l'élite des ingénieurs et architectes suisses

Les ingénieurs et architectes universitaires suisses comptent parmi les premiers décideurs dans le domaine du bâtiment, les bureaux d'étude, les administrations et l'industrie.

Avec "Ingénieurs et architectes suisses" en Suisse romande et "Schweizer Ingenieur und Architekt" en Suisse alémanique, vous êtes certains d'atteindre cette élite!





B3418

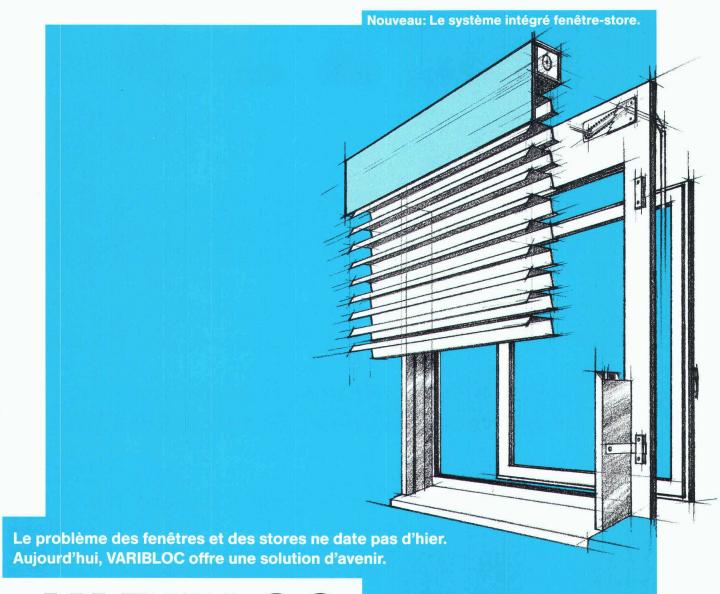
24 éditions françaises et 48 éditions allemandes par année, et un plan thématique universel autorisent un placement ciblé de vos annonces dans un environnement idéal. Demandez notre documentation ou un conseil personnalisé. Un simple appel téléphonique suffit!



IVA SA Publicité internationale

Mühlebachstrasse 43 Pré-du-Marché 23 8032 Zürich 1004 Lausanne Telefon 01/251 24 50 Téléphone 021/37 72 72 Fax 01/251 27 41 Fax 021/37 02 80

L'organe officiel de la société des ingénieurs et architectes SIA, de l'association des anciens étudiants EPF/GEP et de l'association suisse des ingénieurs-conseils ASIC.



### **VARIBLOC**

Le système intégré fenêtre-store.

Autrefois, pour installer un store, il fallait creuser une niche dans le mur, on salissait la façade et diminuait l'isolement thermique de l'enveloppe extérieure. En outre, la dépose de l'échafaudage et les aménagements extérieurs étaient retardés, d'où perte de temps et d'argent. Avec VARIBLOC, tout cela appartient désormais au passé. Ce système a été élaboré en commun par EgoKiefer, le premier fabricant suisse de fenêtres, et les deux leaders du marché suisse de stores, Griesser SA et Emil Schenker SA. Fenêtre et store sont construits parallèlement et montés en quelques manipulations.

- Suppression de la niche
- Diverses combinaisons entre stores et fenêtres en plastique, en bois et en bois/aluminium au choix
- Plus grande liberté architecturale
- Variantes étudiées pour bâtiments neufs ou en rénovation

ic systemic	integre ich	0110-31010	J.	

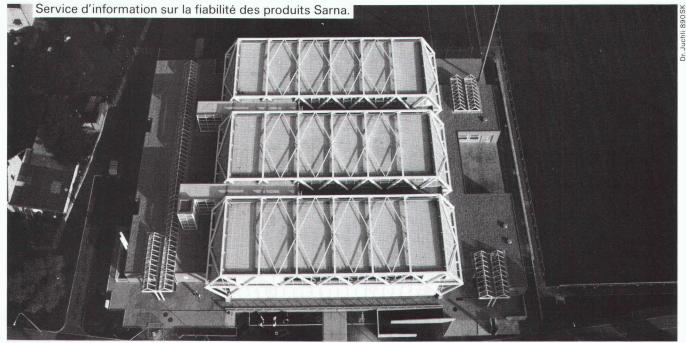
la evetàma intágrá fanâtra etara

Je désire de plus amples informations sur VARIBLOC,

Entreprise:	
Nom/prénom:	
Adresse:	
	SAS

EgoKiefer 83268

A retourner à EgoKiefer SA, Service de documentation, 9450 Altstätten.



#### B3394

## Les toits plats compliqués à étancher ne sont plus un problème. Grâce à Sarnafil.

Le nouveau Centre sportif du Bois-des-Frères à Vernier comprend trois grandes halles. En dépit – ou à cause – de ses dimensions, ce bel édifice de l'architecte Philippe Joye passe pour un modèle de construction légère. L'élégance fonctionnelle de cette conception exigeait une toiture ellemême légère pour les surfaces à couvrir (plus de 2000 m² en tout).

En accord avec le maître de l'ouvrage – la Ville de Genève –, on a opté pour une couverture fixée mécaniquement, sans adjonction de gravier.

### Sarnafil s'imposait à l'évidence: 48 raccords, pénétrations et recouvrements compliqués ont ainsi pu être étanchés, compte tenu des mouvements horizontaux et verticaux de la toiture.

Le Centre sportif est constitué d'une charpente métallique dont les éléments sont des profilés carrés. La base du toit plat est formée de tôles profilées, tenues par une «structure distributrice». Pour assurer l'étanchéité de toute la surface, il fallait en particulier maîtriser deux problèmes:

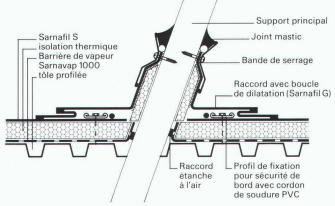
1) le toit et son étanchement sont traversés par 48 piliers principaux;

2) la construction laisse prévoir des mouvements de toiture horizontaux et verticaux relativement importants

Après une étude approfondie, Sarna est parvenue à satisfaire à ces deux exigences par la technique d'étanchement Sarnafil

Une technique de soudage éprouvée a permis d'éviter toute perte de temps et le moindre compromis avec la sécurité.

L'idée des boucles de dilatation propre à Sarna a été appliquée à Vernier: la boucle formée de Sarnafil G – matière extensible et résistante aux intempéries – permet d'absorber à la perfection tous les mouvements de la toiture. Souple et adaptable, Sarnafil G autorise le raccordement direct aux piliers traversants.



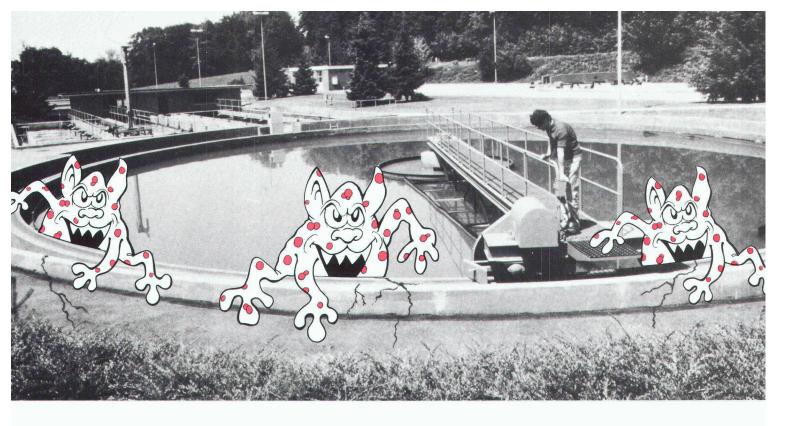
Raccord Sarnafil avec boucles de dilatation et fixation mécanique au pilier traversant.

### Ne prenez pas le risque d'étancher un toit plat sans nous avoir consultés.

Cet exemple genevois récent fournit magistralement la preuve que Sarnafil est une solution fiable même pour des étanchements ultra-compliqués. Nos compétences et notre savoir-faire en matière d'étanchement sont vastes et s'appliquent à tous les types de toitures. Appelez-nous pour en savoir davantage.

Sarna Plastiques SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, téléphone 021-335053/54.





Réservoir d'essence Auhafen, Birsfelden



Siphon Rempen, Centrale Hydroélectrique de Wägital AG



Station d'épuration, Rheinfelden



Bassin de rétention de Sika SA, Zurich



## Echec aux zombis fissureurs

### Et échec aux fuites

Les zombis fissureurs, vous les connaissez. Ce sont ces esprits malfaisants de la corrosion et du vieillissement qui menacent l'étanchéité des bassins de rétention des stations d'épuration. SikaTravaux les combat. Avant, pendant, après la construction. C'est son métier, une des ses hautes spécialités, une compétence reconnue en Suisse et à l'étranger.

### **Avant construction**

SikaTravaux a résolu nombre de problèmes ardus en matière d'étanchéité, concernant des liquides polluants de toutes natures, tels que ceux des fosses à purin, des cuves de produits chimiques, des décharges. Ingénieurs, promoteurs, entreprises consultent SikaTravaux dès le projet, dès qu'un risque se présente: risque d'infiltrations et de défauts d'étanchéité, risques de vieillissement dûs aux intempéries ou à divers agents corrosifs et destructeurs.

### **Pendant et après construction**

Les ingénieurs, techniciens et équipes d'intervention de SikaTravaux sont confrontés quotidiennement à l'inattendu. La nature même des liquides impose parfois des solutions pointues, souples, rapides, garanties par un savoir-faire, un acquis technologique hors pair et une recherche spécifique. Echec au hasard!

### SikaTravaux est votre partenaire de la sécurité

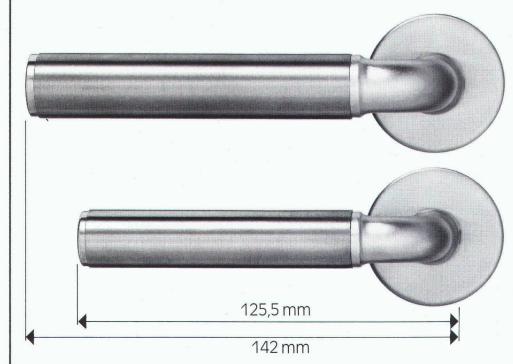
Consultez avant, mais dans tous les cas, faites échec aux «zombis» de toutes sortes qui menacent la salubrité.



B3296

5000 Aarau Mühlemattstr. 91 3000 Berne 11 Randweg 21 6593 Cadenazzo Via Cantonale 7000 Coire Raschärenstr. 33 6005 Lucerne Tribschenstr. 9 1217 Meyrin/Satigny Pré Fontaine 13 4132 Muttenz Bizenenstr. 55 3945 Steg-Gampel Kantonsstrasse 9000 St-Gall Dufourstr. 28 8048 Zurich Geerenweg 9

## La grande sœur



Elite Bâle est le nom de la nouvelle poignée correspondante à la Prestige Bâle. Son exécution est plus robuste et plus grande. Prestige Bâle est utilisée pour des portes de chambres. Elite Bâle l'est pour des portes d'entrées et des bâtiments administratifs.

Comme Prestige Bâle, vous obtiendrez Elite Bâle dans différentes exécutions. Châssis poli chromé ou nickelé mat, douille en couleur, en acier inoxydable ou en laiton.



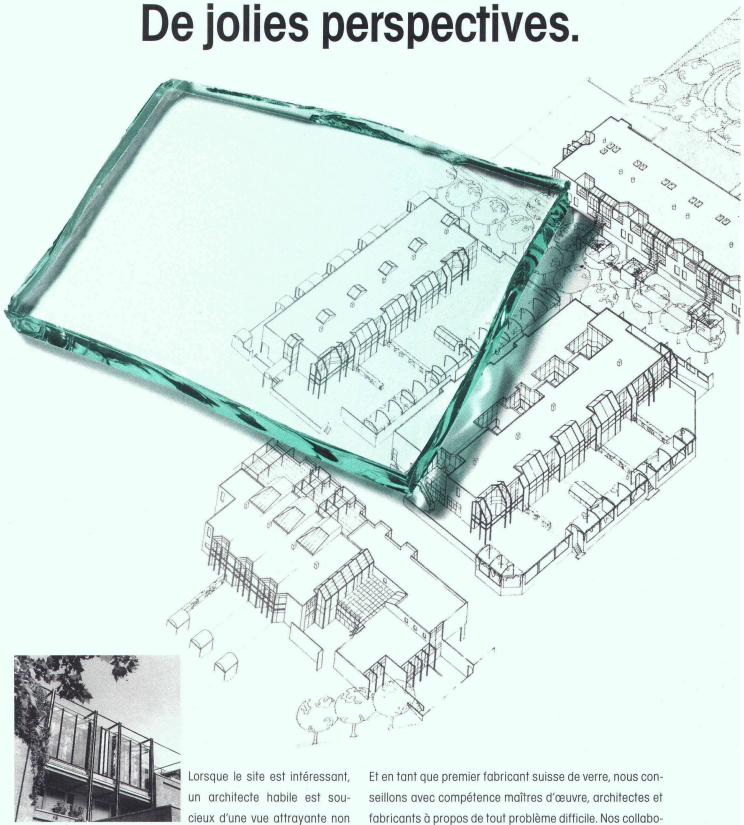
Le spécialiste en ferrements

Glutz SA, Segetzstrasse 13 4502 Solothurn Tél. 065 215171 Fax 065 22 06 57 Télex 934 163

B3258







seulement de l'extérieur, mais aussi de l'intérieur. A ce propos, le verre en tant que matériau offrant les plus jolies perspectives, joue un rôle de toute première importance. Avec notre nouvelle génération de verres spéciaux revêtus sous vide SILVERSTAR, vous disposez de vitrages de protection solaire et thermique inégalés par leur polyvalence fonctionnelle! seillons avec compétence maîtres d'œuvre, architectes et fabricants à propos de tout problème difficile. Nos collaborateurs du service externe ainsi que le département (glas trösch assistance-conseil) sont à votre entière disposition. N'hésitez pas à les contacter tant que les frais sont ceux d'un simple téléphone ...





pour réseaux de chauffage à distance et pour le transport de liquide

par exemple

Le bon choix en matière de transport de chaleur à distance. Un système de tuyauteries économiques.

Téléphonez-nous!

Câbleries de Brugg SA · 5200 Brugg Téléphone 056 483 500 · Fax 056 483 535



Devis sans engagement

Revêtement des sols sans joints



### **Geneux Dancet**

### « DEMAIN LAVILLE EN VERT»

**EXPOSITION SUR LES TOITURES-JARDINS** 

Histoire - techniques - réalisations

Ouverte tous les jours de 10 à 18 h (sauf le week-end)

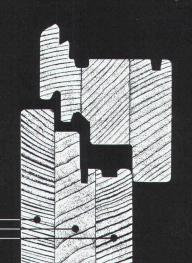
GALERIE BOIS DU LAN (Immeuble Geneux-Dancet) 8, chemin du Bois-du-Lan - 1217 Meyrin/Genève Tél. 022/782 05 05

### Les fenêtres longue durée d'EgoKiefer

en bois et bois/aluminium

### **Premièrement** par leur rigidité accrue

Les nouvelles fenêtres longue durée d'EgoKiefer en bois et bois/aluminium sont fabriquées exclusivement avec des carrelets lamellés. Tous les montants et traverses sont exécutés en bois lamellé-collé de qualité. C'est pourquoi ils conservent une stabilité parfaite et durent deux fois plus longtemps que les fenêtres usuelles.

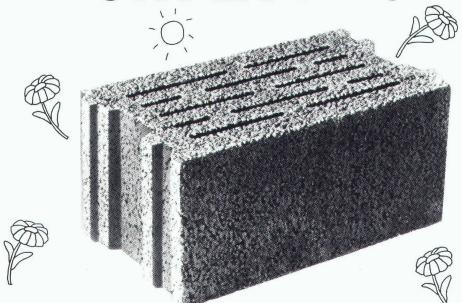


Les nouvelles fenêtres EgoKiefer longue durée: le résultat de la technique perfectionnée d'EgoKiefer.



# VOS MURS ONT LA VIE SAINE!





-La brique isolante HEKLATHERM-

Heklatherm vous change la vie! Heklatherm, c'est les multiples qualités de la pierre ponce réunies en une seule brique! Résistante au feu, facile à travailler, celle-ci garantit une isolation optimale répartie sur toute l'épaisseur du mur Heklatherm, c'est une maçonnerie monolithique. C'est aussi des parois qui respirent et des constructions qui ne manquent pas d'air! Bref, avec Heklatherm, vos murs ont la vie saine!



CORNAZ & FILS SA FABRIQUE DE PRODUITS EN CIMENT 1165 ALLAMAN, TÉL. 021 •807 33 21

R 3443



### Deuxièmement par leur traitement de surface amélioré

Tous les éléments en bois des nouvelles fenêtres longue durée d'Ego-Kiefer en bois et bois/aluminium sont parfaitement protégés, même les éléments les plus exposés comme les joints et rainures. En effet, EgoKiefer applique un trempage longue durée de trois minutes, suivi d'un masticage et d'un ponçage soigneux, puis d'un laquage effectué selon les techniques de giclage les plus modernes.



### **EgoKiefer**



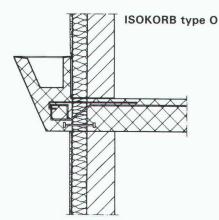
le premier fabricant suisse de portes et de fenêtres.

se guie e gico

REAL SOURS OF SOURS HE SEE STATE OF SOURS OF SOU

### E Schöck E K W Schöck E K W

Demandez notre nouvelle documentation



### Solution au problème nº 3

Armature de raccordement pour consoles de dalles servant d'appuis aux murs de parement.

Espacement des éléments en fonction des exigences de la statistique.

Solution très bon marché.

## SCHÖCK des idées pour construire

LITTERIO CINA Produits et techniques pour le bâtiment 2, chemin des Grives, 1024 Ecublens Tél. 021/69176 08/Fax 021/6914775

Notre département technique résout vos problèmes individuellement sur demande

B3010

1080.14



Vos clients sont enchantés de votre réalisation :

### OFFREZ-LEUR LE DESSIN DE VOTRE OEUVRE

(demeure, propriété, bâtiment administratif, etc.)

Ils pourront même l'employer pour créer:

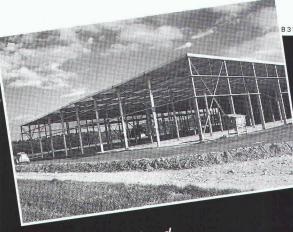
- carte de visite en-tête de lettre carton d'invitation
- étiquette de vin calendriers etc.

VOTRE OEUVRE PARACHEVÉE ET RÉPANDUE PAR UNE AUTRE OEUVRE D'ART (un petit investissement qui vous sera tout bénéfice)

Dès lors, téléphonez de suite au (021) 806 24 84 pour la liste de prix ou autres renseignements.

B 3291

C.P. 117 - 1162 ST-PREX Monique et Alain Zurbuchen



Zinguer à chaud, pour que ça dure. Protégez
votre charpente métallique
par le zingage à chaud.
Le procédé anticorrosion
le meilleur et le plus économique.

ZINGUERIE S. AARBERG

Zingage à chaud, 3270 Aarberg € 032 · 82 23 85, 

■ 934 263 znva





B3392

Réseau bifilaire pour la distribution de signaux vidéocomposites pour immeuble, hôtel, hôpital, école et réseau câblé de quartier (compatible avec réseau standard).

Assistance et distribution en exclusivité auprès des professionnels concessionnaires par

**Ditel SA** Distribution Télécoms Av. des Baumettes 13 **1020 Renens** 

Tél. 021/635 93 13 - Fax 021/635 35 90

### **ÉLECTRONIQUE PROFESSIONNELLE**







Egalement près de vous:

Courfaivre, Fribourg, Lausanne, Lamone Tl, Neuchâtel, Vernier, Vevey, Yverdon

Numéro de coordination: 061 691 63 66

B3287

**RADIO TV STEINER** 

ÉLECTRONIQUE PROFESSIONNELLE

A Po

B1477

**Polygravia** sa

Photogravure et Offset

© 368980 Borde 28 bis 1018 Lausanne

### Des problèmes de **réservoirs?** Faites-nous confiance!

Car si sécurité, propreté et stabilité vous importent en matière de stockage de mazout ou de carburant «Diesel» nous sommes le partenaire qu'il vous faut. Avec cette annonce, vous recevrez la documentation sur nos atouts maîtres:

□ citernes et bacs en plastique □ réservoirs sphériques à enterrer

Ainsi que des cartes de jass gratuites, très originales!



aries de lass grainles, lies originales!	
Nom/Société:	AS
Rue:	

NPA/Localité:

A retourner à: dübi + Co. Industriezone Hofmatt, 3360 Herzogenbuchsee, téléphone 063 6012120

### Nos toits détiennent le record!

Nous offrons des systèmes à éléments avec toiture isolante à couches se chevauchant ou joints étanches. Les assemblages vissés sont adhérents, conformément à la norme SIA 238. La plaque de plancher de combles ne contient pas d'aldéhydes et elle est misé en place simplement, au moyen de rainures et de ressorts. Demandez une documentation complète au moyen du coupon ou téléphonez-nous:

085 2 24 41

Nous avons celle qu'il vous faut

Coupon:

Oui, envoyez-moi sans engagement de ma part, une documentation concernant:

Sous-toiture + isolation
Planchers de combles + isolation

Nom:

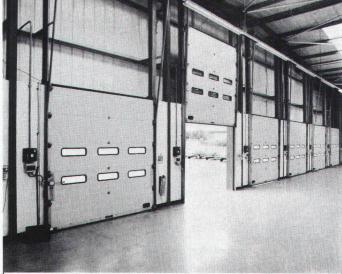
Rue:

NPA/Lieu:
Envoyez le coupon à: HANS GANTNER,
Systèmes d'isolation, 8888 Heiligkreuz-Mels

HANS GANTNER, systèmes d'isolation 8888 Heiligkreuz-Mels Tél. 085 2 24 41. FAX 2 82 59



IAS 22/89



### **Portes** industrielles sectionales

- Isolation thermique de type sandwich.
- Utilisation électrique ou manuelle.
- Fabrication sur mesure.
- Grandes facilités de pose.
- Système de sécurité agréé Socotec.
- Grandeur maximale possible: hauteur 5480 mm, largeur 6500 mm

Pour tous renseignements contactez-nous. Nous étudierons votre dossier sans engagement.

### M&M

72, avenue Eugène-Lance 1212 Grand-Lancy/Genève Tél. 022/7942821



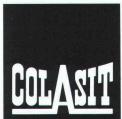
CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

## Toitures



Voûtes en polyester transparent ou teinté. Couleur à choix. Système idéal pour bâtiments industriels, immeu-bles locatifs et centres commerciaux. Sur demande, livrables également en verre acrylique. Documentation et conseil à votre disposition. B3244

COLASIT SA Case postale 85, CH-3700 Spiez Tél. 033 55 61 61, Fax 033 54 81 61



### DES VALLÉES DE LUMIÈRE L'ÉLECTRICITÉ EST L'AVENIR DE L'HOMME

### Jeune ingénieur FTS

#### **GÉNIE CIVIL**

La construction et l'entretien d'ouvrages de génie civil pour une importante société de production d'électricité, sera votre tâche principale, au sein d'un petit groupe de travail, basé dans nos bureaux à Lausanne.

Si vous êtes au bénéfice d'une expérience professionnelle de bureau d'étude et de chantier, vous aurez la préférence.

Nous offrons une place stable, des conditions de travail et les avantages sociaux d'une grande entreprise électrique.

Prière d'adresser votre offre de services manuscrite, avec curriculum vitae et copies de certificats à la SA L'ÉNERGIE DE L'OUEST SUISSE (EOS) M<sup>me</sup> Emmanuelle Lathion – Service du personnel CP 570 - 1001 Lausanne.

### neon IMSA sa

1033 cheseaux grands-champs 2 021/731 23 23 fax:021/7312324

1218 genève / ch. auguste-vilbert 34 tél.: 022/798 71 71 fax: 022/798 33 63



### **ENSEIGNES LUMINEUSES**

lettres et caissons lumineux de toutes sortes et formats; tubes au néon apparents ou encastrés pour enseignes décoratives

Pour une bonne finition

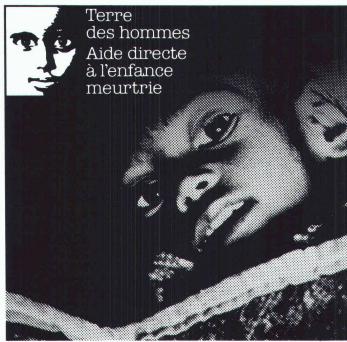
## Soba Torx!

La vis de tôlerie qui ne se desserre pas.

Schoop + Co. SA, 5405 Baden, Téléphone 056 83 23 83

0 2220

### Il a besoin de nous.



**Coupon de parrainage.** Je m'engage à parrainer financièrement un enfant de Terre des hommes à raison de Frs. . . . . . . par mois, pendant . . . . mois.

Envoyez-moi les informations et bulletins de versement nécessaires.

(Pour limiter au maximum les frais administratifs, ce parrainage financier ne sera pas nominatif.)

**Documentation:** Je souhaite en savoir plus sur votre action, envoyez-moi:

☐ Une documentation générale.

☐ Une documentation de parrainage financier.

Prénom:

D. . . .

N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

A renvoyer à: Terre des hommes, case postale 388, 1000 Lausanne 9, CCP 10-8736-0

Nous avons besoin de vous.

Pour le plus petit Mini-Véloparking

au Superparking pour vélos

et motos:

Demandez nos catalogues en couleur:

Catalogue VELOPA

parking

Potelets de blocage décoratifs (THIEME)



### **NOUVEAU!**

B 3440

### «LA PLANÈTE SCHREYER»

Plaque tournante prête à poser pour voitures!



Votre véhicule est **toujours prêt à repartir** de votre place de parc ou de votre garage, aussi facilement que vous y êtes entré.

Simplifie considérablement les manœuvres, évite bruits, pollution et longues marches arrière souvent dangereuses (sortie sur route) et est conseillée pour les constructions de villas en pente.

Le montage de la plaque tournante Planète se fait aisément, comme un jeu de construction, à l'aide d'éléments simples dont les dimensions et le poids facilitent le transport, le montage et s'adaptent à vos terrains, qu'ils soient plats, inclinés (jusqu'à 10%) et faux niveaux de 10 cm.

Un pivot central est fixé dans le sol; à ses extrémités sont disposés des caniveaux complets comprenant: retenue du sol, écoulement d'eau et voie de roulement. Ces éléments sont **prêts à poser** dans le sol, à une profondeur de 20 cm.



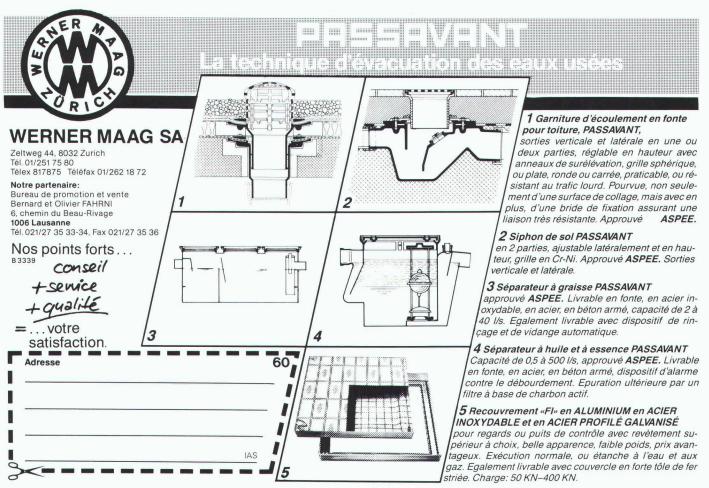
#### «La Planète Schreyer»

fonctionne électriquement sur 220 V, par tous les temps, hiver comme été, grâce à son système de dégivrage et d'écoulement d'eau ne demandant aucun entretien.

La mise en marche se fait en plaçant la roue avant entre les deux cales (photo ci-contre), en tournant le volant à gauche la voiture pivote automatiquement.

Demandez notre documentation:

Planète Schreyer, case postale 268, 2016 Cortaillod/NE.



### Kilcher





### **Efkaflex Parking** Le système d'étanchéité carrossable pour parkings étagés.



### Propriétés:

- Pontage étanche de la fissuration (jusqu'à 1mm)
- Rugosité intéressante
- Faible surépaisseur, moins de 5 mm
- Raccords aisés et sûrs

Kilcher - une idée de plus!

Kilcher SA 1000 Lausanne 20 Tél. 021 25 44 70

## LOCHER

cherche

### conducteurs de travaux

Une situation d'avenir est offerte à des collaborateurs faisant preuve d'esprit d'initiative et d'équipe.

#### Profil souhaité:

- formation complète dans une école technique;
- quelques années de pratique :
- intérêts à la conduite de chantier en souterrain;
- disponibilité et sens des responsabilités.

#### Nous offrons:

- possibilités de participer à la réalisation d'ouvrages souterrains importants et complexes en Suisse romande:
- avancement assuré;
- assistance par des cadres confirmés:
- salaire en rapport des capacités;
- prestations sociales d'une grande entreprise.

Si vous êtes intéressés à ce secteur d'activités, veuillez nous envoyer votre offre de service ou contactez pour des informations complémentaires M. Henniger au 01/2115600.

Discrétion assurée.

Locher & Cie SA, Ingénieurs-Conseils et Entrepreneurs, Pelikan-Platz 5, 8022 Zurich.



d'une barre, l'instrument émet un bref «bip» ainsi qu'un signal optique.

L'épaisseur de la couverture de béton est affichée de manière digitale.

ll est possible de localiser en 1 minute des barres d'armature insuffisamment recouvertes sur une surface de 1 m<sup>2</sup> en présélectionnant une valeur-limite.

Il n'est plus nécessaire de repiquer le béton pour mesurer le diamètre de la barre. Une sonde spéciale permet de l'afficher avec précision, au millimètre près.



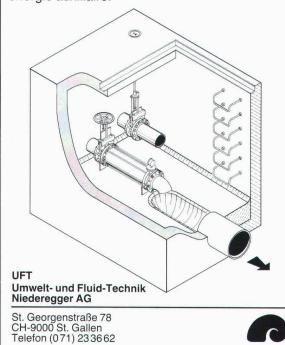
Riesbachstr. 57 CH-8034 Zürich

Telex 817 118 prc ch Fax 01/383 99 14 Telefon 01/383 78 00

orocea

### Organe d'étranglement à manchon élastique

Régulateur de débit à débit constant. Cet appareil fonctionne d'après le principe de Bernoulli, sans partie mécanique mobile et sans énergie auxiliaire.





Ville de La Chaux-de-Fonds

Mise au concours

La Direction des Travaux publics cherche un(e)

### architecte

Reg A ou B

collaborateur(trice) de l'architecte communal

L'application exclusive des législations ne pouvant assurer à elle seule la qualité des interventions architecturales, nous recherchons un(e) architecte sensible aux aspects formels, historiques et techniques, et capable de suggérer ce que les règlements ne peuvent contenir.

Avec ces qualités et son goût pour les relations publiques, il(elle) s'intégrera facilement dans notre équipe engagée dans la mise en valeur de la ville.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de M. Denis Clerc, architecte communal, téléphone 039/27 64 11.

Curriculum vitae, copies des diplômes, lettre de postulation manuscrite et photo d'identité sont à adresser, **jusqu'au 30 novembre 1989**, à la Direction des Travaux publics, service du personnel, 3, passage Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 9 octobre 1989.

Conseil communal



GEOTEST

Géotechnique Géologie

Nous cherchons pour le département de géotechnique et fondations du bureau de Zollikofen/ Berne un

Géophysique

### ingénieur-géotechnicien expérimenté

La maîtrise de l'allemand est indispensable et de bonnes connaissances du français et/ou de l'anglais sont souhaitées.

Les offres ou demandes de renseignements sont à adresser à:

GEOTEST SA Birkenstr. 15 3052 Zollikofen Tél. 031/57 2074 M. Urs Rieder

### **BARRA EMULSION 57**

### Le no 1 des additifs d'adhérance

B 3319

pour l'accrochage durable des mortiers, pour crépis et chapes, pour mortiers de réparation

- adhérance excellente
- évite les tensions de retrait
- ■résiste à l'eau



**Technologies** 

### Meynadier SA

Chimie du bâtiment 20, route de Crochy 1024 Ecublens-Lausanne Téléphone 021/691 05 91 Téléfax 021/691 50 95

Zurich, Lucerne, Moosseedorf, St-Gall, Untervaz, Ecublens-Lausanne, Meyrin-Genève, Rivera





Le Service de l'aménagement du territoire

cherche

### un architecte

ou

### un ingénieur agronome

ayant de l'intérêt, des connaissances et si possible une expérience pratique en matière d'aménagement du territoire.

Il sera appelé à traiter notamment des dossiers relatifs aux constructions en zone agricole et devra également participer aux travaux du bureau technique du service.

Entrée en fonction dès que possible.

Renseignements: M. Claude Wasserfallen, chef de service, tél. 021/447243.

### Les CHEMINS DE FER DU JURA (CJ),

compagnie interjurane de transports, mettent au concours la place d'



### ingénieur EPF ou ETS en génie civil

pour la direction de leur Service des travaux (voie et bâtiments) à Tramelan.

Expérience de la construction et de l'entretien des voies désirée, mais pas conditionnelle.

#### Exigences:

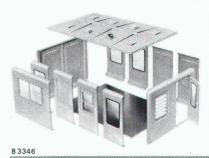
Aptitudes et intérêts pour

- organiser et surveiller le Service des travaux;
- engager et instruire le personnel;
- préparer le programme des travaux et le budget;
- commander le matériel;
- préparer les adjudications;
- étudier les techniques nouvelles de construction et d'entretien.

En outre, faculté pour traiter avec des tiers et les autres services, facilité de rédaction et bonnes connaissances de la langue allemande désirées.

Les personnes remplissant les conditions ci-dessus et intéressées par cette fonction voudront bien faire parvenir une offre de service complète, avec prétentions de salaire, à la Direction des Chemins de fer du Jura, 2710 Tavannes (tél. 032/912745).

## **OLYMPIC**SYSTÈME MODULAIRE



La solution basée sur des éléments colorés et bien isolés en polyester. Ils permettent de composer une aire d'exploitation correspondant pratiquement à tous les besoins, tant extérieurs qu'intérieurs.

Par exemple: vente de billets, surveillance de parking, loge de portier, toilettes, etc y compris installations électriques, sanitaires et climatisation.

Les cabines OLYMPIC résistent aux intempéries.



Prenez contact avec nos conseillers techniques par téléphone ou envoyez-nous le bon pour la documentation graCH-3634 THIERACHERN

TELEFON 033 45 45 42
TELEX 922 132
TELEFAX 033 45 50 14



La section de construction CFF Genève

engage

### 2 ingénieurs ETS en génie civil

Une chance de participer à la réalisation de RAIL 2000!

Si vous êtes intéressé par la construction, le renouvellement des installations ferroviaires dans le domaine du génie civil, vous êtes le collaborateur que nous désirons engager pour participer aux études des réalisations ferroviaires de la région genevoise et celles de RAIL 2000 entre Lausanne et Genève.

#### Nous demandons:

- diplôme ETS ou formation technique équivalente;
- aptitude à communiquer et à collaborer avec des services divers;
- aptitude à diriger des chantiers de manière indépendante;
- motivation pour les applications informatiques.

#### Nous offrons:

- formation dans le nouveau champ d'activités;
- bonnes conditions d'avancement;
- avantages sociaux d'une administration fédérale.

Pour tous renseignements complémentaires, appelez M<sup>ile</sup> Schneider au (021) 42 25 00 à Lausanne, ou adressez simplement vos offres de services à la

Direction du ler arrondissement CFF

Section du personnel - CIP

Case postale 345

1001 Lausanne



CFF

Dans le but de renforcer et de compléter notre équipe de collaborateurs de notre bureau d'ingénieurs civils à Lausanne, nous proposons une place intéressante à un

### ingénieur civil dipl. EPF ou ETS

possédant quelques années d'expérience pratique

Travaux intéressants de conception, dimensionnement et exécution de constructions en béton armé et précontraint.

Association ultérieure envisageable.

Entrée: début janvier 1990 ou à convenir.

Faire offre écrite sous chiffre IAS 499 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Nous sommes un bureau d'ingénieurs de grandeur moyenne avec siège au Tessin, agissant dans le domaine du trafic et des travaux souterrains, des barrages et des aménagements hydrauliques ainsi que des constructions du génie civil.

Pour compléter diverses équipes de travail, nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir:

### 1 ingénieur dipl.

pour l'étude d'intéressants problèmes dans le champ de la mécanique des sols et des roches.

### 1 ingénieur dipl.

pour des projets d'ouvrages souterrains de tous genres.

### 1 ingénieur dipl.

pour des projets de barrages et d'aménagements hydrauliques.

### 1 ingénieur dipl.

pour des projets de structures portantes dans le bâtiment et les ouvrages souterrains.

Les personnes intéressées, si possible avec quelques années d'expérience dans le métier, sont priées d'adresser leurs offres à

LOMBARDI SA, Ingénieurs-Conseils Via Ciseri 3 - 6600 Locarno - Tél. 093/316041

### GEORGE FISCHER +GF+

### La fonte d'aluminium en architecture

Les revêtements de façades et plaques de parement en alliages d'aluminium moulés résistent aux intempéries et ne nécessitent pratiquement aucun entretien. Ils se distinguent par leur attractivité et leur inaltérabilité durant des décennies.

Les éléments de façade moulés chez George Fischer SA à Schaffhouse offrent aux maîtres d'ouvrages et aux architectes de grandes possibilités de configuration et permettent des solutions individualisées et créatives quant aux structures des surfaces.

Pour la vente et la prospection du marché dans les régions de Suisse romande, Suisse italienne et Suisse allemande, nous cherchons des

### Représentants

ayant des contacts établis avec des architectes et constructeurs de façades.

Les intéressés sont priés de faire une offre de service écrite à:

George Fischer SA, case postale, Vente fonte d'après modèle, à l'att. de M. René Quiblier, 8200 Schaffhouse



Dans le cadre du cycle d'études postgrades en génie urbain organisé en 1990 par le Département de génie civil de l'EPFL, l'Institut des sols, roches et fondations (ISRF) propose deux modules d'enseignement:

- reconnaissance et modélisation du sous-sol urbain
- fouilles, fondations et ouvrages souterrains en site urbain

Ces modules de deux semaines à temps plein chacun s'adressent à des ingénieurs de bureaux d'études, services publics et entreprises actifs dans la conception et la réalisation de projets. Ils peuvent être suivis séparément. Le programme détaillé des cours est disponible.

Calendrier:

Reconnaissance et modélisation du sous-sol urbain.

du 26 février au 9 mars 1990.

Fouilles, fondations et ouvrages souterrains en site urbain,

du 12 au 23 mars 1990.

Inscription:

1er janvier 1990.

Renseignements: Professeurs F. Descœudres et E. Recordon

Institut des sols, roches et fondations Génie civil - Ecublens

CH-1015 Lausanne - Tél. 021/6932325 - Téléfax 021/6935060.

### CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX, DIRECTION D'ARRONDISSEMENT I / COMMUNE DE MORGES

### Concours gare de Morges

#### Objet du concours:

La réorganisation de la place de la Gare et des structures d'accueil-voyageurs, la gare avec les locaux techniques, les services commerciaux et d'exploitation, sous forme de concours de projet, ainsi que la mise en valeur du secteur Est (sur l'emplacement des actuels entrepôts CFF), sous forme de concours d'idées.

### Conditions de participation:

Le concours est ouvert à tous les architectes reconnus par l'Etat de Vaud, domiciliés ou établis sur le territoire du canton de Vaud avant le 1er octobre 1989, aux architectes vaudois établis hors canton avant la même date et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat vaudois, selon l'article premier de la loi du 13 décembre 1966, ainsi qu'à quelques architectes invités.

### **Documentation:**

Le programme du concours peut être obtenu gratuitement à l'adresse mentionnée ci-dessous. Les documents définitifs du concours peuvent être demandés à la même adresse, moyennant inscription définitive et versement d'un dépôt de Fr. 400. — au CCP 30193 CFF-CF, Berne, avec mention « Concours gare de Moraes».

### Délais:

Dépôt des projets : 16 mars 1990. Dépôt des maquettes: 30 mars 1990.

Concours CFF, Morges

c/o CFF I, Section des bâtiments, av. de la Gare 43, case postale 345, 1001 Lausanne.

#### MUNICIPALITÉ DE SION

### Concours de projets

La Municipalité de Sion, en accord avec le Département des travaux publics de l'Etat du Valais et d'entente avec les CFF, organise un concours de projets pour:

l'aménagement d'un cheminement piéton et deux-roues légers reliant le quartier de Champsec-Vissigen au centre ville

е

### la création d'une passerelle piétonne et deux-roues légers sur le Rhône

Le concours est ouvert aux associations mixtes d'architectes et d'ingénieurs dont l'un des partenaires au moins est domicilié en Valais, avant le 1er janvier 1989, et figure sur la « liste des bureaux d'ingénieurs, d'architectes et autres bureaux d'études inscrits au registre professionnel conformément à l'arrêté du Conseil d'Etat du 7 juillet 1982 ».

Le règlement-programme du concours peut être obtenu gratuitement auprès de l'organisateur, Municipalité de Sion, Service de l'édilité, 23, rue de Lausanne, 1950 Sion.

Les associations feront leur inscription définitive par écrit à l'adresse de l'organisateur, jusqu'au 31 octobre 1989. Le versement d'un dépôt de Fr. 300.— sera fait sur le CCP 19-151-3, caisse communale, Sion.

Une somme de Fr. 90 000.— est mise à disposition du jury pour l'attribution de 5 ou 6 prix et pour d'éventuels achats.

La remise des projets est fixée au 26 février 1990.

Le jury est composé comme suit: président: Charles-André Meyer, architecte FAS/SIA, dipl. EPFZ, architecte de la Ville, Sion; membres: Roland Beylouné, ingénieur SIA, dipl. EPFL, Epalinges; Philippe-Henri Bovy, ingénieur SIA, dipl. EPFL, professeur à l'EPFL, Lausanne; Pierre Cagna, architecte SIA, dipl. EPFL, Sion; Georges Descombes, architecte SIA, dipl. AAGS, professeur à l'EAUG, Genève; Gabriel Magnin, ingénieur SIA, dipl. EPFL, ingénieur cantonal, Sion; Hans Meier, architecte SIA, dipl. EPFZ, Sion; Alphonse Sidler, ingénieur SIA, dipl. EPFL, ingénieur de la Ville, Sion; suppléants: Joseph Jacquemoud, ingénieur SIA, dipl. EPFL, ingénieur des ponts, Etat du Valais, Sion; Beat Plattner, architecte SIA, dipl. EAUG, urbaniste FUS, Sion.

Sion, le 26 septembre 1989. Le président du jury : Charles-André Meyer.

### Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A³E²PL), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

#### Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

#### Rédaction

En Bassenges, 1024 Ecublens - CCP 10-5775-2 Lausanne Tél. 021/693 2098 Q, téléfax 021/693 2084

> Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA, rédacteur en chef François Neyroud, arch. SIA, rédacteur Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

#### **Abonnement**

Suisse Etranger Un an Fr. 113.— Fr. 122.— Prix du numéro Fr. 6.50 Fr. 7.50

Prix réduits pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC et UTS Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse: Imprimerie Bron, case postale 880 1001 Lausanne, tél. 021/329944, téléfax 021/327323 Changement d'adresse des membres SIA: Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich Tél. 01/2011570

### Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale

Rue du Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tél. 021/377272 Téléfax: 021/370280 Siège central: Mühlebachstrasse 43 8032 Zurich Tél. 01/2512450 Téléfax: 01/2512741

#### **Impression**

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne Tél. 021/329944

#### Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions

Rédaction

Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich Tél. 01/2015536, téléfax 01/2016377

#### **Abonnement**

 Suisse
 Etranger

 Un an
 Fr. 170.—
 Fr. 185.—

 Prix du numéro
 Fr. 6.50
 Fr. 7.50

#### Normes et documentations SIA

En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8, 1001 Lausanne. Tél. 021/363421

En allemand et en italien: Secrétariat général SIA, Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/2011570

### 2 RAISONS POUR SE RENDRE A PARIS:



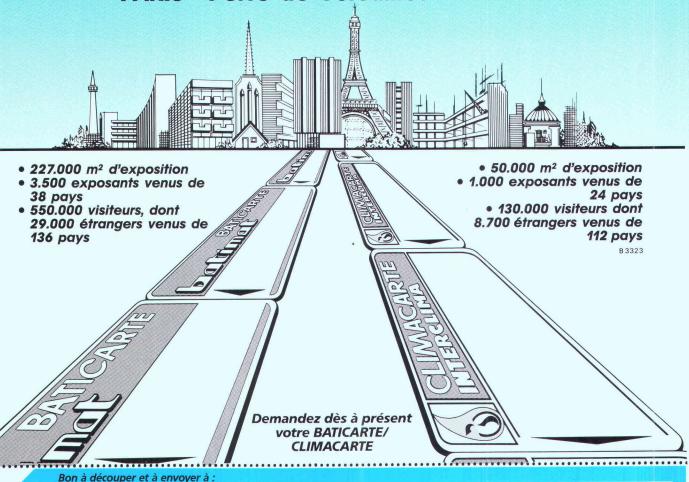
SALON INTERNATIONAL DE LA CONSTRUCTION ET DES INDUSTRIES DU SECOND ŒUVRE

**7 - 14 NOVEMBRE 1989** 

SALON INTERNATIONAL DU CHAUFFAGE, DU FROID ET DE LA CLIMATISATION

**11 NOVEMBRE 1989** 

PARIS - Porte de Versailles - FRANCE



Adresse

PROMOSALONS - Hermetschloostr. 75 8048 ZURICH - Tel.: 62.30.32 Telex: 823831 - Fax: 432.28.66

Nom Société

### Souhaite recevoir :

- ☐ Ma carte d'entrée permanente et gratuite (BATICARTE)
   ☐ La documentation générale et le Bulletin d'analyse des nouveautés (BATIMAT)
- Ma carte d'entrée permanente et gratuite (CLIMACARTE)
   La documentation générale et le Bulletin d'analyse des nouveautés (INTERCLIMA)

### Grilles de protection pour arbres BUDERUS, en fonte Fûts-grilles de protection et potelets FEHR, en acier



Les potelets FEHR, en acier zingué peint au vernis-émail, remplissent parfaitement leur rôle d'entrave au passage tout en étant d'un aspect agréable; de plus, ils résistent aux agents atmosphériques (disponibles dans toutes les teintes RAL). Illustration: Exécution Genève, place des XXII Cantons à Genève.

Les grilles de protection pour arbres BUDERUS en fonte ne constituent pas seulement un élément décoratif, mais empêchent le tassement de la motte de terre adhérant aux racines. L'apport vital d'air et d'eau aux arbres malmenés des allées citadines est ainsi garanti. Illustration: Groupe scolaire à Bremgarten AG.

Les grilles de protection pour arbres BUDERUS forment un ensemble harmonieux avec les fûts-grilles et les potelets. Les fûts-grilles de protection FEHR sont également en acier; zingués à chaud et peints au vernis-émail, ils sont disponibles dans toutes les teintes RAL. Illustration: Poststrasse à Zoug.

### **Buderus**

### WERNER HAGENBUCHER

Technische Vertretungen Waldegg 1, 8126 Zumikon Telefon 01 3011792 Telex 823616 Telefax 01 3021208